

ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA  
DEL 1o DE ENERO AL 30 DE SEPTIEMBRE 2012

FECHA  
30/09/2012

ACTIVO	2012	2011	DIFERENCIAS (aumento o disminución)	PORCIENTO (aumento o disminución)
<b>CIRCULANTE</b>	<b>2,671,211.13</b>	<b>2,669,602.79</b>	<b>1,608.34</b>	<b>-0.22</b>
1101 CAJA	19,600.00	47,745.93	-28,145.93	3.84
1102 BANCOS	1,224,537.04	1,158,986.09	65,550.95	-8.94
1103 DEUDORES DIVERSOS	1,426,789.09	1,462,585.77	-35,796.68	4.88
1104 ANTICIPO A PROVEEDORES	285.00	285.00	0.00	0.00
<b>FIJO</b>	<b>3,326,672.55</b>	<b>4,061,155.17</b>	<b>-734,482.62</b>	<b>100.22</b>
1301 MOBILIARIO Y EQUIPO OFICINA	10,841,097.75	10,841,097.75	0.00	0.00
1302 REVALUACIÓN DE MOB. Y EQPO.	491,850.22	491,850.22	0.00	0.00
1303 DEPRECIA. ACUM. MOB. Y EQPO.	-9,359,259.91	-8,924,491.41	-434,768.50	59.32
1304 REVALUACIÓN DEPRE ACUM. MOB. Y EQPO.	-412,979.89	-382,768.78	-30,211.11	4.12
1305 EQUIPO DE TRANSPORTE	1,587,495.64	1,587,495.64	0.00	0.00
1306 REVALUACIÓN DE EQPO. TRANSP.	82,612.20	82,612.20	0.00	0.00
1307 DEPRECIA. ACUM. EQPO. TRANSP.	-1,562,319.89	-1,486,792.69	-75,527.20	10.31
1308 REVALUACIÓN DEPRE. ACUM. EQPO. TRANSP.	-75,451.73	-53,970.27	-21,481.46	2.93
1309 MOBILIARIO Y EQUIPO OPERACIÓN	2,299,924.44	2,299,924.44	0.00	0.00
1310 DEPRECIA. ACUM. MOB. Y EQPO. DE OPERACIÓN	-566,296.28	-393,801.93	-172,494.35	23.54
<b>SUMA DE ACTIVOS:</b>	<b>5,997,883.68</b>	<b>6,730,757.96</b>	<b>-732,874.28</b>	<b>100.00</b>
<b>PASIVO</b>				
<b>CIRCULANTE</b>	<b>2,671,211.13</b>	<b>2,862,148.38</b>	<b>-190,937.25</b>	<b>26.05</b>
2101 PROVEEDORES	0.00	-58,080.78	58,080.78	-7.93
2102 ACREEDORES DIVERSOS	2,431,087.57	2,404,422.90	26,664.67	-3.64
2103 IMPUESTOS Y CUOT. POR PAG	240,123.56	515,806.26	-275,682.70	37.62
<b>PATRIMONIO</b>	<b>3,326,672.55</b>	<b>3,868,609.58</b>	<b>-541,937.03</b>	<b>73.95</b>
3101 PATRIMONIO	15,257,572.88	15,257,572.88	0.00	0.00
3102 SUPERÁVIT POR REVALUA.	416,047.35	416,047.35	0.00	0.00
3103 RESULTADO EJERCICIO A.A.	-11,612,465.06	-10,892,059.70	-720,405.36	98.30
3104 RESULTADO DE EJERCICIO	-734,482.62	-912,950.95	178,468.33	-24.35
3105 APORTACIONES GOB. FED. A.C	0.00	0.00	0.00	0.00
3106 APORTACIONES GOB. FED. A.A	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>SUMA DE PASIVO Y PATRIMONIO:</b>	<b>5,997,883.68</b>	<b>6,730,757.96</b>	<b>-732,874.28</b>	<b>100.00</b>
<b>CUENTAS DE ORDEN</b>				
5101 PRESUPUESTO ING. AUTORIZADO			104,158,628.52	
5102 PRESUPUESTO ING. POR RECIBIR			25,159,030.99	
5103 PRESUPUESTO ING. DEVENGADOS			0.00	
5104 PRESUPUESTO ING. COBRADOS			78,999,597.53	
5201 PRESUPUESTO EGR. AUTORIZADO			104,158,628.52	
5202 PRESUPUESTO EGR. POR EJERCER			18,301,139.36	
5203 PRESUPUESTO EGR. COMPROMETIDO			5,512,904.95	
5204 PRESUPUESTO EGR. EJERCIDO			4,255,426.42	
5205 PRESUPUESTO EGR. PAGADO			76,089,157.79	
<b>TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN</b>			<b>0.00</b>	

SUBDIRECTOR DE  
RECURSOS FINANCIEROS

C. F. ADELA MORA HERNÁNDEZ

DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN  
Y FINANZAS

LIC. MAURO RIVERA HERNÁNDEZ

DIRECTOR GENERAL

MTR. JAVIER LÓPEZ SÁNCHEZ

\* Deudores Diversos: Por lo que se refiere al acumulado de esta cuenta de balance, con corte al 30 de septiembre de 2012, incluye los movimientos que corresponden al otorgamiento de viáticos (\$294,376.38), al personal del Instituto para el desarrollo de comisiones oficiales, en cumplimiento a los programas previamente establecidos, otros Conceptos, combustibles, casetas, pasajes (\$ 63,187.80) y la parte más significativa en cuanto a monto, es lo referente a los apoyos (\$899,240.83), que se otorgan para cubrir los traslados de intérpretes o traductores y otros, que participan en el desarrollo de los eventos, y la persona coordinadora de dichos eventos figura como deudor, porque es quien recibe los recursos para a su vez entregarlos a los participantes.

Es importante señalar que la documentación comprobatoria que ingresó a la Dirección de Administración y Finanzas, posterior al día 22 de septiembre, se contabiliza hasta el siguiente mes, debido al cierre del sistema SIAFF, aunado a la reserva realizada por la SHCP.

## ESTADO DE RESULTADOS

AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2012

INGRESOS	2012	2011	DIFERENCIAS (aumento o disminución)	DIFERENCIAS (aumento o disminución)
INGRESOS PROPIOS	0.00	0.00	0.00	0.00%
INGRESOS FEDERALES	78,999,597.53	42,683,251.91	36,316,345.62	85.08%
1000 SERVICIOS PERSONALES	25,196,888.70	23,609,470.27	1,587,418.43	6.72%
2000 MATERIALES Y SUMINISTROS	916,886.02	597,510.98	319,375.04	53.45%
3000 SERVICIOS GENERALES	42,255,702.41	10,759,883.73	31,495,818.68	292.72%
4000 TRANS., ASIG., SUBS., Y OTRAS AYUDAS	10,630,120.40	7,716,386.93	2,913,733.47	100.00%
5000 BIENES MUEBLES E INMUEBLES	0.00	0.00	0.00	0.00%
7000 GASTOS DE APOYO A SECTORES	0.00	0.00	0.00	0.00%
MENOS				
GASTOS DE OPERACIÓN DE PROGRAMAS	68,369,477.13	34,988,414.47	33,381,062.66	95.41%
1000 SERVICIOS PERSONALES	25,196,888.70	23,634,741.68	1,562,147.02	6.61%
2000 MATERIALES Y SUMINISTROS	916,886.02	600,005.08	316,880.94	52.81%
3000 SERVICIOS GENERALES	42,255,702.41	10,753,667.71	31,502,034.70	292.94%
5000 BIENES MUEBLES E INMUEBLES	0.00	0.00	0.00	0.00%
7000 GASTOS DE APOYO A SECTORES	0.00	0.00	0.00	0.00%
UTILIDAD Ó PÉRDIDA EN OPERACIÓN	10,630,120.40	7,694,837.44	2,935,282.96	38.15%
MENOS				
SUBSIDIOS Y TRANSFERENCIAS	10,630,120.40	7,882,386.93	2,747,733.47	100.00%
4000 TRANS., ASIG., SUBS., Y OTRAS AYUDAS	10,630,120.40	7,882,386.93	2,747,733.47	100.00%
MENOS				
9999 OTROS GASTOS	734,482.62	720,405.36	14,077.26	1.95%
RESULTADO DEL EJERCICIO	-734,482.62	-907,954.85	173,472.23	-19.11%

 SUBDIRECTOR DE  
 RECURSOS FINANCIEROS


  
 C. P. ADELA MORA HERNÁNDEZ

 DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN  
 Y FINANZAS


  
 LIC. MAURO RIVÉRA HERNÁNDEZ

DIRECTOR GENERAL


  
 MTRO. JAVIER LÓPEZ SÁNCHEZ

## ORIGEN Y APLICACIÓN DE RECURSOS MENSUAL

AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2012

CONCEPTO	ACUMULADO AL MES		VARIACION	%
	ACTUAL	ANTERIOR		
<b>ORIGEN DE RECURSOS</b>				
<b>DISMINUCIÓN DE ACTIVO</b>				
1101 CAJA	19,600.00	19,600.00	0.00	0.00
1102 BANCOS	1,224,537.04	2,357,765.40	1,133,228.36	65.65
1103 DEUDORES DIVERSOS			0.00	0.00
1104 ANTICIPO A PROVEEDORES	285.00	285.00	0.00	0.00
1301 MOBILIARIO Y EQUIPO DE OFICINA			0.00	0.00
1302 REVALUACION DE MOB. Y EQPO			0.00	0.00
1303 DEPRECIAC. ACUM. MOB. EQPO	-9,359,259.91	-9,324,672.07	34,587.84	2.00
1304 REVALUACION DE DEPREC. ACO.	-412,979.89	-406,266.31	6,713.58	0.39
1305 EQUIPO DE TRANSPORTE			0.00	0.00
1306 REVALUACION EQPO. DE TRANSP			0.00	0.00
1307 DEPREC. ACUM. EQPO TRANSP.	-1,562,319.89	-1,554,393.32	7,926.57	0.46
1308 REVAL. DEPRECIA.EQPO. TRANSP	-75,451.73	-70,678.07	4,773.66	0.28
1309 MOBILIARIO Y EQUIPO OPERACIÓN			0.00	0.00
1310 DEPREC. ACUM. MOB. Y EQ. OP.	-566,296.28	-547,130.24	19,166.04	1.11
<b>AUMENTO DE PASIVO</b>				
2101 PROVEEDORES	0.00	-519,702.71	519,702.71	30.11
2102 ACREEDORES DIVERSOS			0.00	0.00
2103 IMPUESTOS Y CUOT. POR PAGAR			0.00	0.00
3101 PATRIMONIO			0.00	0.00
3102 SUPERAVIT POR REVALUACION			0.00	0.00
3103 RESULTADO EJER. A.A.			0.00	0.00
3104 RESULTADO DEL EJERCICIO			0.00	0.00
3105 APORTACIONES GOB. FED. A. C.	0.00	0.00	0.00	0.00
3106 APORTACIONES GOB. FED. A. A.			0.00	0.00
<b>SUMAS</b>	<b>-10,731,885.66</b>	<b>-10,045,192.32</b>	<b>1,726,098.76</b>	<b>100.00</b>

SUBDIRECTOR DE  
RECURSOS FINANCIEROS

C. P. ADELA MORA HERNÁNDEZ

DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN  
Y FINANZAS

LIC. MAURO RIVERA HERNÁNDEZ

DIRECTOR GENERAL

MTO. JAVIER LÓPEZ SÁNCHEZ

## ORIGEN Y APLICACIÓN DE RECURSOS MENSUAL

AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2012

CONCEPTO	ACUMULADO AL MES		VARIACION	%
	ACTUAL	ANTERIOR		
<b>APLICACIÓN DE RECURSOS</b>				
<b>AUMENTO DE ACTIVO</b>				
1101 CAJA			0.00	0.00
1102 BANCOS			0.00	0.00
1103 DEUDORES DIVERSOS	1,426,789.09	1,169,770.16	257,018.93	14.89
1104 ANTICIPO A PROVEEDORES			0.00	0.00
1301 MOBILIARIO Y EQUIPO DE OFICINA			0.00	0.00
1302 REVALUACION DE MOB. Y EQPO			0.00	0.00
1303 DEPRECIAC. ACUM. MOB. EQPO			0.00	0.00
1304 REVALUACION DE DEPREC. ACO.			0.00	0.00
1305 EQUIPO DE TRANSPORTE			0.00	0.00
1306 REVALUACION EQPO. DE TRANSP			0.00	0.00
1307 DEPREC. ACUM. EQPO TRANSP,			0.00	0.00
1308 REVAL. DEPRECIA.EQPO. TRANSP			0.00	0.00
1309 MOBILIARIO Y EQUIPO OPERACIÓN			0.00	0.00
<b>DISMINUCION DEL PASIVO</b>				
2101 PROVEEDORES			0.00	0.00
2102 ACREEDORES DIVERSOS	2,431,087.57	3,623,195.24	1,192,107.67	69.06
2103 IMPUESTOS Y CUOT. POR PAGAR	240,123.56	445,408.59	205,285.03	11.89
3101 PATRIMONIO			0.00	0.00
3102 SUPERAVIT POR REVALUACION			0.00	0.00
3103 RESULTADO EJER. A.A.			0.00	0.00
3104 RESULTADO DEL EJERCICIO	-734,482.62	-662,795.49	71,687.13	4.15
3105 APORTACIONES GOB. FED. A.C.			0.00	0.00
3106 APORTACIONES GOB. FED. A.A.			0.00	0.00
<b>SUMAS</b>	<b>3,363,517.60</b>	<b>4,575,578.50</b>	<b>1,726,098.76</b>	<b>100.00</b>

SUBDIRECTOR DE  
RECURSOS FINANCIEROS

C. P. ADELA MORA HERNÁNDEZ

DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN  
Y FINANZAS

LIC. MAURO RIVERA HERNÁNDEZ

DIRECTOR GENERAL

MTRO. JAVIER LÓPEZ SANCHEZ

**Instituto Nacional de Lenguas Indígenas****Órgano Descentralizado de la SEP****Notas a los Estados Financieros al 30 de Septiembre de 2012**

(Cifras monetarias en pesos)

**I CONSTITUCIÓN**

El Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI), es constituido como un Organismo Descentralizado de la Administración Pública Federal, de servicio público y social, con personalidad jurídica y patrimonio propios, sectorizado en la Secretaría de Educación Pública, de conformidad con el Capítulo IV de la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas, de conformidad con el Decreto publicada en el Diario Oficial de la Federación el 13 de marzo de 2003, y con la reforma efectuada a la fracción IV, del Artículo 7º de la Ley General de Educación, teniendo como objetivo promover el fortalecimiento, conocimiento y disfrute de la riqueza cultural de la nación, asesorando a los tres órdenes de gobierno para articular las políticas públicas necesarias en la materia.

**II ACTIVIDADES**

Para cumplir con el objeto descrito anteriormente el INALI tiene las características y atribuciones que se describen a continuación:

- a. Diseñar estrategias para el desarrollo de las lenguas indígenas nacionales en coordinación con los tres órdenes de gobierno y los pueblos y comunidades indígenas
- b. Promover programas, proyectos y acciones para vigorizar el conocimiento de las culturas y lenguas indígenas nacionales.
- c. Ampliar el ámbito social del uso de las lenguas indígenas nacionales y promover el acceso a su conocimiento; estimular la preservación, conocimiento y aprecio de las lenguas indígenas en los espacios públicos y los medios de comunicación.
- d. Establecer la normatividad y formular programas para certificar y acreditar a técnicos y profesionales bilingües. Impulsar la formación de especialista en la materia, que asimismo sean conocedores de la cultura de que se trate, vinculando sus actividades y programas de licenciatura y postgrado, así como a diplomados y cursos de especialización, actualización y capacitación.
- e. Formular y realizar proyectos de desarrollo lingüístico, literario y educativo.
- f. Elaborar y promover la producción de gramática, la estandarización de escrituras y la promoción de la lectoescritura en lenguas indígenas nacionales.
- g. Realizar y promover investigación básica y aplicada para mayor conocimiento de las lenguas indígenas nacionales y promover su difusión.
- h. Realizar investigaciones para conocer la diversidad de las lenguas indígenas nacionales y apoyar al Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática a diseñar la metodología para la realización del censo sociolingüístico para conocer el número y distribución de sus hablantes.
- i. Actuar como órgano de consulta y asesoría de las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal. Así como de las instancias de los Poderes Legislativo y Judicial, de los gobiernos de los estados y de los municipio, y de las instituciones y organizaciones sociales y privadas en la materia.
- j. Informar sobre la aplicación de lo que dispone la Constitución, los tratados internacionales ratificados por México y esta Ley, en materia de lenguas indígenas, y expedir a los tres

órdenes de gobierno las recomendaciones y medidas pertinentes para garantizar su preservación y desarrollo.

- k. Promover y apoyar la creación y funcionamiento de institutos en los estados y municipios, conforme a las leyes aplicables de las entidades federativas, según la presencia de las lenguas indígenas nacionales en los territorios respectivos.
- l. Celebrar convenios, con apego a la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, con personal físicas o morales y con los organismos públicos y privados, nacionales, internacionales o extranjeros, con apego a las actividades propias del Instituto y a la normatividad aplicable.

### III. EXPLICACIÓN DE ALGUNAS PARTIDAS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### I II.1 CUENTAS DE BALANCE

**1.- Efectivo.-** Representa los recursos disponibles en las cuentas bancarias, manejadas mancomunadamente, en la que se depositan los recursos recibidos por el Gobierno Federal para el pago de compromisos contraídos, derivados de la adquisición de materiales y servicios utilizados por el INALI en cumplimiento de los objetivos y metas institucionales.

Las cuentas se integran de la siguiente manera:

BANCOS	2012	2011
Banco Mercantil del Norte, S.A. (00173682920)	1'138,594.72	1'100,459.70
Banco Mercantil del Norte, S.A. (800645207996)	40,391.64	39,896.92
BBV Bancomer, S.A. (00156750354)	45,550.68	18,629.47
<b>Suma</b>	<b>1'224,537.04</b>	<b>1'158,986.09</b>

**2. Deudores Diversos (Gastos por comprobar).**- Por lo que se refiere al acumulado de esta cuenta de balance, con corte al 30 septiembre de 2012, incluye los movimientos que corresponden al otorgamiento de viáticos al personal del Instituto para el desarrollo de comisiones oficiales, en cumplimiento a los programas previamente establecidos, y otra parte más significativa en cuanto a monto, es lo referente a los apoyos que se otorgan para cubrir los traslados de intérpretes o traductores, y otros, que participan en el desarrollo de los eventos, y la persona coordinadora de cada evento es la que figura como deudor, porque es quien recibe los recursos para a la vez entregarlos a los participantes.

De la misma manera, es importante comentar que para el mes de septiembre la documentación comprobatoria que se entregó y recibió en la Dirección de Administración, no se descargó del saldo de la partida, debido al tiempo que se lleva la glosa de los documentos, y al cierre del sistema SIAFF a partir del día 22 y hasta el día último, lapso en el cual el sistema no permite descargar las comprobaciones, aunado a la reserva de recursos realizada por la S.H.C.P.

DEUDOR	2012	2011
<b>Suma</b>	<b>1'426,789.09</b>	<b>1'463,562.49</b>

